

La Consommation guerte

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consommation, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les affections des poumons et de la gorge, et qui guérit radicalement la débilité nerveuse et toutes les maladies nerveuses; après avoir éprouvé ses remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité j'enverrai gratis à ceux qui le désirent, cette recette en allemand, français ou anglais, avec instruction pour la préparation et l'emploi. Expédié par la poste si on adresse avec un timbre nommant ce journal, W.A. Noyes, 119 Powers Block, Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—1a

AU PETIT NEGRE

520 rue Sussex, pour des chaussures de tout sortes et de tout prix. Exemple: chaussures élastiques pour hommes, d'une piastre et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada

NOTES COMMERCIALES

Chevrier Frères vendent toujours aux mêmes conditions—chaînes, montres, câbles, miroirs, albums, etc. etc.—Ces conditions sont: "par paiements à la semaine"

Hygiène.—Un des préceptes les plus rigoureux de l'hygiène domestique c'est de tenir les intestins, le foie et l'estomac en bon ordre. Le remède du Dr. Sny, le grand remède du jour pour ces trois importants organes, est donc l'un des agents les plus utiles de l'hygiène domestique.

Toutes les personnes nerveuses ne devraient pas manquer d'Essai St-Léon, le meilleur remède. DUNN, seul agent.

Allez chez Chevrier Frères pour vos encadrages—Le seul magasin où ils seront faits au prix coûtant 466 rue Sussex.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Encadrages faits au prix coûtant, chez Chevrier Frères, 466 rue Sussex.

Unités métriques internationales

Leurs valeurs en unités canadiennes

LONGUEURS

Le mètre (dix-millionième partie du quart du méridien terrestre) vaut 3 pieds 3 lignes, ou 1 verge et 1/10.

Le décimètre (1/10 du mètre) vaut 3 lignes, ou 3/8 de pouce, largeur du bout du petit doigt.

Le millimètre (1/1000 du mètre) vaut 1/32 de ligne.

Le décimètre (10 mètres) vaut une demi-toise, ou 2 perches, ou 11 verges, ou 33 pieds.

L'hectomètre (100 mètres) vaut 5 ch. lins, ou 110 verges, ou près de deux arpent.

Le kilomètre (1000 mètres) vaut 50 chaînes, ou 1100 verges, ou environ 2 1/2 de mille.

SURFACES

Le mètre carré vaut 1 verge carrée et 2/10 ou près de 11 pieds carrés

Le mètre au carré vaut 4 perches carrées arçaises, ou 120 v. p. carrées.

L'hectare ou hectomètre car. é. vaut 2 acres 2/10 de sorte que 2 hectares font 5 acres.

Le kilomètre carré vaut environ 2 1/2 de mille carré, de sorte que 5 kilomètres carrés valent environ 2 milles carrés.

VOLUMES ET CAPACITÉS

Le mètre cube, ou stère ou tonneau, vaut 1 verge cube et 3/10, soit 34 pieds cube, ou 220 gallons, ou près de 3 minots.

Le litre ou décimètre cube vaut environ 1 pinte.

Le hectolitre (100 litres) vaut 2 gallons et 1/10.

Le quintal métrique vaut 2 fois l'ancien quintal canadien ou 2 fois et 1/51 quintal anglais.

Le kilogramme (mille fois d'un litre d'eau) vaut 2 livres et 1/16 (avoir upoids), de sorte que 5 kilogrammes valent 11 livres.

Le gramme (poids d'un centimètre cube d'eau) vaut 1/28 d'once, ou 1 peu plus qu'une demi-graine.

MONNAIES

Le franc vaut 1 chelin, ou 1/5 de piastre. Le centime est la 100e partie du franc; 5 centimes font 1 sou ou 1 cent.

CARTES PROFESSIONNELLES

OTAWA E. O. PIGEON Assistant du Dr. C. A. Martin, chirurgien Dentiste 107 rue Sparks. Ottawa, 31 mars 1887—1a.

Dr. J. A. FISSIAULT, CHIRURGIEN-DENTISTE, No. 25, Rue Sparks, en face du Russell Extraction de dents à l'aide du gaz. Heures du bureau de 9 a.m. à 5 p.m. Ottawa, 17 nov. 1886—1a

A. J. A. ROBILLARD, MEDECIN VÉTÉRINAIRE 46 RUE YORK Seul Canadien-Français diplômé au Collège d'Ontario jusqu'à ce jour.

Macdougall, Macdougall & Be court, AVOCATS, PROCUREURS Ontario et Québec.

"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa. Hon. Wm. Macdougall, O. R. FRANK M. MACDOUGALL, N. A. BELGOURT, L.L. M.

Dr J. Nolin, CHIRURGIEN-DENTISTE, Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario. Coin des rues Rideau et Sussex. Heures de bureau: 9 à 5.

Dr L. Coyteux Prevost, 132, Rue Daly, Ottawa. HEURES DE BUREAU: 8 à 10 a.m. 1 à 3 p.m. 6 à 8 p.m.

Valin et Adam, AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS ARGENT A PRETER. BUREAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.

J. A. VALIN, A. A. ADAM. M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupe aussi des affaires relevant son attention dans cette province.

Dr. Hired Savard, BUREAU:—No 376 RUE CUMBERLAND Ancienne résidence du Dr Prevost

L. A. Olivier, AVOCAT Bureau.—Rue de la Paix, 100, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER

Dr C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Dr. C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

VENANT D'ETRE RECUES

10,000 ROULEAUX DE TAPISSERIES De tous genres et de tous prix.

Aussi, assortiment complet au varié de Peintures, Huile, Mastic, Et tous les articles qui d'ordinaire font partie d'un magasin de ce genre.

Tous les ouvrages sont exécutés sous la surveillance même de M. Philibert. Une visite est sollicitée.

G. PHILIBERT PEINTRE. 205 RUE DALHOUSIE ST. W.

Collège International, Commercial ET PREPARATOIRE. INSTITUT D'EDUCATION DE FRAWLEY. Transporté au No. 474, Rue Sussex.

Ce collège bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MAEDI, le 14 courant.

Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de No. 474, Rue Sussex.

Le 1er—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies.

2ème—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs.

3ème—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquies les connaissances dont ils ont été privés.

Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de No. 474, Rue Sussex.

Les heures consacrées à l'étude sont:— Matin 9.30 à 12.30 Après-midi 2.30 à 5.30 Soir 7.30 à 10.00 Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

HOTEL RIENDEAU TENU SUR LE PLAN Européen et Américain, 64 Rue St Gabriel, Montréal.

Cet hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des promesses de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.

On trouvera constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix. JOS. RIENDEAU, Propriétaire.

BARDEAUX! M. G. A. ADAM, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en main une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et plein dans les côtes qu'il vendra à d'aussi bonnes conditions que partout ailleurs.

Les personnes qui désirent acheter de bons bardeaux avec chanfrein y gagneront car ce qui donne de la valeur au bardeau offert en vente par M. Adam, c'est la manière dont il est chanfreiné et la qualité du bois dont il est fait. M. Adam n'emploie pas les restes de son moulin pour confecturer son bardeau, mais le fait d'après le billot de bois solide. Avis aux consommateurs! G. ADAM, Pointe Gatineau, Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

MOUSTACHES! La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centimes à WILLIAM JONES, Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.

CHEV. LEBLANC, 30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont. Ottawa, 13 Sept. 1886—1a

Poudres de Condition d'Alexandre BOULES POUR LES JOUEURS DE BILLARD MEDICINES CELEBRES POUR LES CHEVAUX

AVIS.—Les personnes qui ont des bœufs dans tout le Canada pour s'occuper de leur santé, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons. TALEXANDER.

N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V. LAPORTE, rue Rideau, GOODALL & FILS, rue Wellington et DALGLISH & FRERE rue Queen, ont.

Maison de Pension Privée TENU PAR Mlle. E. RENAUD. No. 119 rue O'Connell, Ottawa

On trouvera à cette maison une pension la première classe de même que des chambres confortables, spacieuses et bien chauffées. Conditions avant reçues. Ottawa 1 Janvier 1887

Quelques uns des avantages

DES CELEBRES AMERS INDIGENES, LE POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se remplacer avec son argent. Avec un paquet de 25c, on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois deniers.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger

4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purgatif du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

AVIS EST par le présent donné que d'après la sa prochaine session, au sujet de la Compagnie de chemin de fer d'Ottawa et de la Vallée de la Gatineau, pour un acte amendement l'acte d'incorporation de la dite compagnie et lui accordant le privilège de s'amalgamer avec d'autres compagnies de chemins de fer en prolongeant le temps fixé pour la completion de ce dit chemin de fer et lui permettant d'émettre des obligations portant hypothèques ou par l'extension de ses pouvoirs de construction d'autres branches ou autrement pour amender le dit acte d'incorporation pour d'autres fins.

H. B. MACKINTOSH, Secrétaire de la Compagnie. Daté à Ottawa, ce 5 Janvier, 1887.

Thomas Leblanc, TAILLEUR vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.

Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie. N. B.—Cordes fines une spécialité

C. STRATTON Marchand d'Epicerie EN GROS ET EN DETAIL COIN DES RUES Dalhousie et St Patrick OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épices de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

Pour garnir les Maisons. Nous venons de recevoir un assortiment de TAPIS de BRUXELLES TAPIERIE Voyez-les avant d'acheter.

Harris & Campbell, RUE O'CONNOR. Montres, Chaînes, Colliers Etc., VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE \$1. par semaine

CHEVRIER FRERES 466, RUE SUSSEX. Montres d'or pour dames, reveil matins cadres miroirs, etc., vendus à la semaine par CHEVRIER FRERES

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons

PORTRAITS GRANDE REDUCTION Photographies grandeur CABINET \$2.00 par doz. CHEZ Dorion & Delorme 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex OTTAWA. P. S.—Satisfaction garantie.

JAMES R. BOWEN ARCHITECTE Chambre 25, SCOTTISH ONTARIO CHAMBERS RUE SPARKS. Ottawa 9 juin 1886—1a

FERRONNERIES Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDougall & Cuzne. Le magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de GROSSE TARRIERE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke. CHAUDRIERS, OTTAWA. 85 & MATTAWA, P.Q. McDougall & Cuzne.

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.

Les convois partent de la gare de la rue Elgin comme suit: TRAIN EX PRES DE MONTREAL: 8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se raccordeant avec l'Express du Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest et à Montréal avec les trains à Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.

4.50 p.m. TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à 8.20 p.m., se raccordeant avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.

Les convois arriveront à 12.30 p.m. et 8.00 p.m. de l'Est, se raccordeant à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.

Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et à 4.35 p.m. se raccordeant avec les trains Express de Montréal.

Exp. des Boston et New-York via Rouse's Point. 1.20 p.m. Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 5.50 p.m. se raccordeant à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arrivant à Boston à 7.40 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.

Des chars dorciens Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.

Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.

E. J. CHAMBERLIN, Surintendant Général. PIERCY R. TODD, Agent général des passagers.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU — "CANADA" ET DE L'Union Nationale

524 RUE SUSSEX. OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIIONS

TELLES QUE: Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes

Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres fundatrices, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaidoyer, Comparisons, Subpoenas, Affidavits, Objections, Inscritiions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc

Blancs de Procès-Verbaux, D'avis de Vente, De Saisie, De Vente.

POUR LES SEC.-TRESORIERES

Listes d'évaluation, Listes de Perception, Liste Alphabétique d'électeurs

LE TOUT SUR BON PAPIER ET A DES PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Poste, reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS: LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00 L'UNION NATIONALE" hebdo., do \$1.00

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

LES

Il y a quatre se répar de Gui taient l famille. Rens sait p ment. Carlo voyage, complet Et p grand contre u riez jam l'admin Quell Vous a qu'un nistratio ministr entend la dipli quand o Ah ca Henri d marquis Ce catho ministr publicu bien! v nous, m tourment quatre-v de rente histoire ble amb donc alle ce rénég a Lille o fin, ça d préfectu trahison Voilà répétait, Guisard hi. Il n ni bon bêtement ture de la de 1,800 pris les mille cin ment! C pointem rain à l voyage é Le soi curieuse rue de la président le père c n'arrêta gauche poivre-et chevelur main dro brune ma chez lui tation. Ses car lui dema la condu ne répon labes, lai bêtait bêlât de cet pour évit son fils. I toutes qu s'était m avant de éveillat Un au très-inter même of homme C Tourneu moral e connaissance me ami Henri et des cama que des p d'alliance deux fan Vincente femme, d pris, de amitié M ne, ve, u douce et t tout à ses Ce bra montrait le marqui du spleen les honnê les affaire reprendr compris q ler, lui no bruit se qu'il ven de sept po se porta a bascara, o chargé d républicu Sud, taill

LES

LES